

META FORUM 2012

A Strategy for Multilingual Europe

June 20/21, 2012-06-14 Hotel Le Plaza, Brussels, Belgium

Day 1 – June 20th 2012

09:15- **Opening Session**
09:45

- Thibaut Kleiner (Member of the Cabinet of Neelie Kroes, Commissioner for the Digital Agenda and Vice-President of the European Commission, EC): "Technological Challenges of the Multilingual European Society"
- Hans Uszkoreit (META-NET; DFKI, Germany): "European Language Technology: Where do we stand – in a nutshell"

09:45- **Session: Europe and its Languages** – Joint session by META-NET and
11:00 [EFNIL](#) (European Federation of National Institutions for Language)

- Opening – Algirdas Saudargas (MEP, Lithuania) (5 mins.)
- Introductory Talk – András Kornai (Hungarian Academy of Sciences, Budapest): "Language Death in the Digital Age" (10 mins.)
- Bolette Sandford Pedersen (University of Copenhagen, Denmark): "The META-NET Language White Paper Series: Overview and Key Results" (10 mins.)
- Panel with Representatives of the EFNIL Language Communities (50 mins.):
 - Gerhard Stickel, Institute for the German Language, EFNIL President
 - Ray Fabri, National Council for the Maltese Language
 - Arvi Tavast, Institute of the Estonian Language
 - Arnfinn Muruvik Vonen, The Language Council of Norway
 - Algirdas Saudargas (MEP, Lithuania)
 - András Kornai (moderator; session chair)

11:00-
11:30

Coffee break

11:30- **Session: Industry and Innovation – Language Technology Made in**
12:55 **Europe**

Chair: Bernardo Magnini (FBK, Italy)

- *Translation and Language Services*: Serge Gladkoff (GALA Standards Director, GALA Board member; President, Logrus International Cooperation, Russia/USA)
- *Text Analytics and Big Data*: Tomás Pariente (Atos Research and Innovation, Spain)
- *Machine Translation*: Radu Soricut (Manager of Application Science & Engineering and Senior Research Scientist, SDL International, UK/USA)
- *Future Media*: George Wright (Head of the Internet Research & Future Services Team, BBC Research, UK)
- *Controlled Language*: Florence Beaujard (Head of Linguistics and Physiology Group, Airbus, France)
- *Localization and Language Services*: Lori Thicke (CEO, Lexcelera Localization, France)
- Discussion (15 mins.)

12:55-
14:00

Lunch break

14:00-
16:00 **Session: Language Technologies for Europe 2020** – Joint session by META-NET and [LT Innovate](#)

Chair and Moderator: Roberto Cencioni (European Commission, Luxembourg)

- Joint opening:
 - Introduction and Presentation of Partnership. Georg Rehm (META-NET; DFKI, Germany) (10 mins.)
 - Presentation of LT Innovate. Jochen Hummel (LT Innovate; ESTeam, Sweden) (15 mins.)
- The META-NET Strategic Research Agenda: Overview, Preparation, Dissemination. Hans Uszkoreit (META-NET; DFKI, Germany) (15 mins.)
- The SRA Research Priority Themes for Multilingual Europe 2020 (30 mins.)
 - Research Priority Theme 1: Translation Cloud – Andrejs Vasiljevs (Tilde, Latvia)
 - Research Priority Theme 2: Social Intelligence and eParticipation – Marko Grobelnik (Institut "Jožef Stefan", Slovenia)
 - Research Priority Theme 3: Socially Aware Interactive Assistants – Joseph Mariani (CNRS-LIMSI/IMMI, France)
- The LT-Innovate Innovation Themes (35 mins.): iEnterprise, iHealth, iHelpers, iServices, iSkills. Moderator: Ruben Riestra (Senior Advisor, LT-Innovate)
- Discussion (15 mins.)

16:00-
16:30

Coffee break

16:30- **Session: LT Fireworks – Research, Innovation and Technology –**
18:00 **META Prize and META Seal of Recognition Award Ceremony**
Moderators: Josef van Genabith (DCU and CNGL, Ireland) and Georg Rehm (DFKI, Germany)

- The winners of the META Prize and the META Seal of Recognition will be discussed and decided upon by the META Technology Council. The programme of this session will be announced at the conference.

Day 2 – June 21st 2012

09:30- **Session: Plans for LT Research and Innovation on the European Level**
10:30
Chair: Nicoletta Calzolari (CNR, Italy)

- Horizon 2020 and Connecting Europe Facility (CEF): Kimmo Rossi (Language Technologies & Machine Translation Unit, Directorate General for Information Society and Media, European Commission, Luxembourg) (20 mins.)
- Final 2012/2013 calls in FP7: Roberto Cencioni (Language Technologies & Machine Translation Unit, Directorate General for Information Society and Media, European Commission, Luxembourg) (20 mins.)
- Discussion, Q/A (20 mins.)

10:30- *Coffee Break*
11:00

11:00- **Session: META-SHARE: An Open Resource Exchange Infrastructure**
12:00
Chair: Stephan Oepen (University of Oslo, Norway)

- Overview, Current State, Towards Version 3 of META-SHARE. Stelios Piperidis (ILSP, Greece) (15 mins.)
- The contribution of CESAR. Tamás Varadi (Research Institute for Linguistics, Hungarian Academy of Sciences, Hungary) (10 mins.)
- The contribution of METANET4U. Antonio Branco (University of Lisbon, Portugal) (10 mins.)
- The contribution of META-NORD. Andrejs Vasiljevs (Tilde, Latvia) (10 mins.)
- META-SHARE in 2013 and beyond – Discussion, Q/A (15 mins.)

12:00- *Lunch Break*

14:00

14:00-15:30 **Session: Plans for LT Research and Innovation in Member States and Regions**

Chair and Moderator: Joseph Mariani (CNRS-LIMSI/IMMI, France)

- Short presentations (5-7 mins.) by representatives of national and regional funding agencies about national plans and international connections and synergies.
- Panel discussion on how to initiate and structure the cooperation between the member state or regional level and the European level with representatives of national and regional funding agencies:
 - **Bulgaria:** Diana Popova, Senior expert, Science Directorate, Ministry of Education, Youth and Science
 - **Czech Republic:** Karel Oliva, member of the Council of Research, Development and Innovations of the Czech Republic, head of the Institute of the Czech Language of the Czech Academy of Sciences
 - **France:** Edouard Geoffrois, Ministry of Defense and French National Research Agency
 - **Hungary:** Károly Gruber, Hungarian Ambassador to Brussels (*tbc*)
 - **The Netherlands:** Catia Cucchiarini, De Nederlandse Taalunie
 - **Slovenia:** Simona Bergoč, Department for Slovene Language, Ministry of Education, Science, Culture and Sport
 - *Additional participants to be announced*
 - Joseph Mariani (moderator; session chair)

15:30-

16:00

Coffee Break

16:00-

17:00

Keynote Lecture: [Fernando Pereira \(Google Inc.\): "Low-Pass Semantics"](#)

17:00-

17:15

Closing Session: Next Steps and Future Plans

Satellite events:

- **META Exhibition:** expo with exhibits, booths and stands from research and industry. Running concurrently with META-FORUM 2012 in the Gallery and in room Adolphe Max (opposite the registration desk).
- **Inter-service group on Language Technology** meeting (organised by the EC).